

2015 年社长新年致辞

(2015 年 1 月 5 日)

大家新年好！

就像去年一样，今年的新年假期也比往年长，我想大家在假期里一定充分地放松了身心，并准备以崭新的精神面貌迎接新的一年。

值此新年之际，我谨向日本伊藤忠以及全世界伊藤忠集团的员工们致以新年的问候！

去年，受安倍经济学的影响，日元兑美元的汇率从年初的 105 日元左右下跌近 15 日元，股票价格上升，日经平均股价由 16,291 日元涨至 17,450 日元。此外，2014 年日经平均股价最低值为 13,885 日元，最高值为 18,030 日元，两者之差超过 4,000 日元以上，这一年是股价大幅波动的一年。另一方面，受资源价格大幅下跌、中国经济增速放缓、日本的消费税上调等影响，今年是负面环境因素大幅显现的一年。值得注意的是资源价格，随着近年来金属资源价格的下跌，自去年夏季以来原油价格也转向下行趋势，总体而言，综合商社的业绩也受到了巨大影响，以目前这种状况一直持续为前提，我们必须考虑可能出现的各种问题。

今年是目前中期经营计划“Brand-new Deal2014”的最后财务年度。我们的首要任务是确保完成本年度包括 3,000 亿日元在内的利润目标，这将为 4 月开始的新的中期经营计划打下良好的基础。

伊藤忠 2011 年首次实现合并净利润 3,000 亿日元、综合商社位居第 3 位的地位后，至今仍保持第 3 位的排名。然而，这第 3 位仅仅是一个过渡点，当我们只满足目前第 3 位的现状，伊藤忠将停滞不前，并开始走向衰退。所以，我们必须始终坚持综合商社第一的目标，并继续向更高的目标挑战。我们与位居前 2 位的商社在收益上依然有着相当的差距。但另一方面，最近综合商社的经营环境将会发生巨大的变化。换句话说，资源市场的一时繁荣已渐渐趋于平静。伊藤忠也将受此影响，但高度依赖资源领域的位居前 2 位的商社将受到更大的冲击。近年来，伊藤忠一直注重以生活消费相关领域为中心的非资源领域，特别是 2013 年度非资源领域的收益急剧扩大，与 2010 年度相比增加了约 3.3 倍，达到约 2,500 亿日元。随着资源热潮的消退，现在是我们进一步发挥非资源收益的优势，也是提高我们排名的绝好良机。2015 年度开始的新中期经营计划，预计将持续 3 年，我想在这 3 年期间，我们一路向前跻身龙头集团，确立代表综合商社地位的明确目标。

让我们朝着远大的目标继续稳步前进吧。不管发生什么事也要竭尽全力，始终保持“可以”的坚强信念来工作，如果觉得“没办法”，其结果将完全不同。希望大家始终保持坚强的斗志与自信，努力实现综合商社第一的目标。我相信我们一定会取得好的成绩。今年是向着综合商社第一开始冲刺的一年，也是非常重要的一年。希望大家能勇敢地迎接这个新的挑战。让我们团结一心，为创造“伊藤忠最强时代”而努力吧！

※声援团的团旗首次亮相，为伊藤忠商事及伊藤忠集团助威加油！

